

*Meetings of Committees During the Adjournment
of the Senate*

Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples (11th May, 1990).

Special Committee of the Senate on the Propriety of the Conduct of Honourable Senator Cogger (14th May, 1990).

Réunions de comités pendant l'ajournement du Sénat

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (11 mai 1990).

Comité spécial du Sénat sur la justification de la conduite de l'honorable sénateur Cogger (14 mai 1990).

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons with a Bill C-18, An Act to establish the Department of Multiculturalism and Citizenship and to amend certain Acts in relation thereto, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Nurgitz, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Doody tabled the following:—

Report of the Department of Justice for the fiscal year ended March 31, 1989.—Sessional Paper No. 342-613.

Report of the Law Reform Commission of Canada for the period June 1, 1988 to May 31, 1989, pursuant to section 18 of the *Law Reform Commission Act*, Chapter L-7, R.S.C., 1985.—Sessional Paper No. 342-614.

Report of the Department of the Secretary of State for the fiscal year ended March 31, 1989, pursuant to section 5 of the *Department of State Act*, Chapter S-17, R.S.C., 1985.—Sessional Paper No. 342-615.

Order in Council P.C. 1990-739, dated April 26, 1990, amending Part II of Schedule I to the *Hazardous Products Act*, pursuant to subsection 7(1) of the Act, Chapter H-3, R.S.C., 1985.—Sessional Paper No. 342-616.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stewart (*Antigonish-Guysborough*) moved, seconded by the Honourable Senator Marsden:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs have power to sit at four o'clock in the afternoon today even though the Senate may then be sitting, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

PRIÈRE.

La Chambre des communes transmet un message avec un Projet de loi C-18, Loi constituant le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et modifiant certaines autres lois en conséquence, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu la première fois.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Nurgitz, que le projet de loi soit inscrit à l'Ordre du jour pour une deuxième lecture à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Doody dépose sur le bureau ce qui suit:

Rapport du ministère de la Justice pour l'exercice terminé le 31 mars 1989.—Document parlementaire n° 342-613.

Rapport de la Commission de réforme du droit du Canada, pour la période allant du 1^{er} juin 1988 au 31 mai 1989, conformément à l'article 18 de la *Loi sur la Commission de réforme du droit*, chapitre L-7, Lois révisées du Canada, 1985.—Document parlementaire n° 342-614.

Rapport du ministère du Secrétariat d'État, pour l'exercice terminé le 31 mars 1989, conformément à l'article 5 de la *Loi sur le Secrétariat d'État*, chapitre S-17, Lois révisées du Canada, 1985.—Document parlementaire n° 342-615.

Décret C.P. 1990-739, en date du 26 avril 1990, modifiant la partie II de l'annexe I de la *Loi sur les produits dangereux*, conformément au paragraphe 7(1) de la Loi, chapitre H-3, Lois révisées du Canada, 1985.—Document parlementaire n° 342-616.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Stewart (*Antigonish-Guysborough*) propose, appuyé par l'honorable sénateur Marsden,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères soit autorisé à siéger à seize heures aujourd'hui, même si le Sénat siège à ce moment-là, et que l'application de l'article 76(4) du Règlement soit suspendue à cet égard.